

2015

COLÉGIO INTERAMERICANO DE DEFESA



Pacote de Boas-Vindas

FORT LESLEY J. MCNAIR

WASHINGTON, D.C.

Índice

INTRODUÇÃO	1
INFORMAÇÕES GERAIS	2
Processo Acadêmico de Inscrição (CID).....	2
Programa Moodle do CID.....	2
Idiomas.....	3
Horário de Aulas.....	3
Viagens e Visitas.....	3
Condições Meteorológicas da Área Metropolitana de Washington.....	4
Vestuário/Uniformes.....	4
Apoio ao Aluno e à Família.....	5
Círculo de Amigos.....	6
Eventos Culturais.....	6
PREPARAÇÃO PARA A MUDANÇA	7
Passaportes e Vistos.....	7
Imigração, Alfândega e Voos de Conexão para Washington, D.C.	8
Currículo Vitae e Biografia Pessoais.....	8
Formulário de Registro de Alunos.....	9
Registros de Família e Registros dos Alunos.....	9
Endereço do CID.....	9
Itinerário de Viagem.....	10
Itens Proibidos.....	10
REQUISITOS ACADÊMICOS ANTES DA CHEGADA AO COLÉGIO	11
Requisitos Acadêmicos (OBRIGATÓRIOS PARA TODOS OS ALUNOS).....	11
Formação Acadêmica.....	11
CHEGADA A WASHINGTON, D.C.	12
Cartão de Identificação.....	12
Matrícula de Filhos no Sistema Educacional.....	12
Documentos Necessários para Matricular Filhos em Idade Escolar.....	12
Informação sobre Distritos Escolares nos Arredores.....	13
Exame Médico para Filhos em Idade Escolar.....	14
Assistência Odontológica e Médica.....	15
Deslocamento de Carro.....	15
Carteira de Motorista, Placas e Registro de Veículos.....	15
FINANÇAS PESSOAIS	17
Despesas Mensais de Custo de Vida.....	17

Estimativas de Custos de Viagens e Visitas de Estudo	18
PERGUNTAS E PONTOS DE CONTATO.....	19
APÊNDICES.....	20
APÊNDICE A: LISTA DE VERIFICAÇÃO ANTES DA PARTIDA.....	A-1
APÊNDICE B: INSTRUÇÕES PARA FAZER UPLOAD DE CURRÍCULUM VITAE E REGISTROS ACADÊMICOS NO IADCMOODLE.	B-1
APÊNDICE C: LISTA DE VERIFICAÇÃO DE REQUISITOS ACADÊMICOS (ANTES DE SE APRESENTAR AO CID)	C-1
APÊNDICE D: MAPA E INSTRUÇÕES PARA O CID	D-1

Introdução

Parabéns por ter sido selecionado para estudar no Colégio Interamericano de Defesa!

É um prazer dar-lhe as boas-vindas e recebê-lo como membro da Turma 55. O Colégio Interamericano de Defesa (CID) prepara líderes graduados para assumir responsabilidades estratégicas de conselheiro, providenciando uma compreensão abrangente das questões de defesa e segurança que afetam o hemisfério e o mundo.

Este pacote de orientação foi preparado para os alunos que foram selecionados para se inscrever no CID na Turma 55. As informações contidas aqui também são úteis para o pessoal que é designado para o Colégio como funcionários, conselheiros ou corpo docente.

O pacote inclui informações essenciais que você precisa saber e devem ser providenciadas antes de viajar para os Estados Unidos.

Os Estados Unidos da América é o país anfitrião do CID; simultaneamente, o CID é um órgão da Junta Interamericana de Defesa (JID) e uma organização internacional. Cabe a sua respectiva Delegação junto à JID e Missões Permanentes junto à Organização dos Estados Americanos (OEA) assegurar hospedagem, transporte e bem-estar familiar a um aluno ou membro da equipe.

Informações Gerais

O Colégio Interamericano de Defesa (CID) é a entidade educacional da Junta Interamericana de Defesa (JID) e está sob os auspícios da Organização dos Estados Americanos (OEA). O CID é único no Hemisfério Ocidental no qual o corpo docente, os funcionários e corpo discente são internacionais. A ampla participação internacional oferece uma oportunidade excepcional para o livre intercâmbio de ideias e constitui uma base para uma melhor compreensão interamericana.

O Colégio é uma instituição de pós-graduação plenamente credenciada que se concentra na compreensão abrangente dos sistemas governamentais, no ambiente internacional atual, na estrutura e função do sistema interamericano e num estudo de base ampla sobre questões de defesa e segurança que afetam o hemisfério ocidental. Além das vantagens de estudar diversas ideias e perspectivas, os alunos são capazes de estabelecer estreitas relações profissionais e pessoais com colegas de todo o hemisfério.

Processo Acadêmico de Inscrição (CID)

Antes da chegada, os alunos e funcionários devem preencher formulários de informações online (consulte **Apêndice B**). É importante que estes formulários sejam preenchidos corretamente com as informações solicitadas conforme serão utilizadas para processar cartões de identificação, fazer cartões de visita, convites e programas.

Durante o primeiro dia de processamento, os alunos e conselheiros/funcionários recém-notificados participam do processo de inscrição formal e preenchem todos formulários de dados pessoais que não podem ser preenchidos online. Os funcionários recebem suas contas de e-mail, armários, informações sobre locais permitidos de estacionamento, atribuições de assentos no auditório, bem como informações administrativas e regulatórias sobre os procedimentos do Colégio. Em suma, seja diligente para que você e sua família possam tirar proveito de todas as oportunidades.

Programa Moodle do CID

IADCMoodle.org é o Sistema de Gestão de Aprendizagem do Colégio. Este será o principal acesso dos alunos a todo o material do curso e registro/documentação no processamento. Consulte o **Apêndice B** para obter instruções sobre como acessar sua conta IADCMoodle.org.

Idiomas

Os idiomas oficiais do Colégio são espanhol, inglês, português e francês. Todas as apresentações e conferências são ministradas no idioma nativo do orador convidado, com interpretação simultânea fornecida pelo Colégio.

NOTA: Sugerimos que os alunos e conselheiros tenham um conhecimento básico de espanhol e inglês, além de seu idioma nativo. Embora o Colégio forneça interpretação simultânea durante os períodos de aula, as relações com parceiros de instituições acadêmicas e outras oportunidades nos Estados Unidos exigem proficiência em inglês e os conhecimentos de inglês também facilitam uma boa relação de trabalho com entidades públicas e privadas visitadas durante o curso. Além disso, como a maioria dos alunos é falante nativo de espanhol, a proficiência básica em espanhol facilita o trabalho de grupo pequeno.

Horário de Aulas

O horário principal das aulas é das 8:00 até às 16:00, de segunda à sexta-feira. A participação é obrigatória e exige a participação proativa pontual dos Alunos em todas as atividades.

Viagens e Visitas

O Programa Acadêmico inclui viagens de estudo e visitas para aumentar o nível de compreensão e conhecimento dos alunos das regiões. Além disso, essas atividades acadêmicas fundamentam o conhecimento dos alunos sobre conceitos abstratos de curso por meio de especialistas de campo e instituições, fornecendo aos alunos uma plataforma profissionalmente orientada para sua análise e síntese e uma plataforma experimental para a compreensão e intercâmbio cultural.

As despesas com hospedagem e alimentação para estas viagens são pagas pelo governo do país de origem do aluno. É importante que os alunos tenham os recursos necessários para cobrir as despesas de viagem antes de sair de seu país, já que serão necessários no início do curso. A **Tabela 2** apresenta a estimativa de despesas para viagens dentro dos Estados Unidos e no exterior. Consulte o *Catálogo de Curso da Turma 55* e o *Manual do Aluno* para obter mais informações sobre o programa acadêmico, políticas e requisitos.

Condições Meteorológicas da Área Metropolitana de Washington

Devido à sua localização, a cidade de Washington e as regiões de Maryland e Virgínia possuem quatro estações distintas:

- Verão: 21 de junho a 20 setembro.
- Outono: 21 de setembro a 20 de dezembro.
- Inverno: 21 de dezembro a 20 de março.
- Primavera: 21 de março a 20 de junho.

As temperaturas variam com as estações. Embora a primavera e outono sejam amenos, você vivenciará o calor intenso no verão [média de 79,8°F (26,6°C)] e frio intenso no inverno [média cerca de 38°F (3,3°C), com nevasca com média de 15,5 polegadas (39 cm)]. Estas informações são importantes porque o ajudarão a planejar sua estada nos Estados Unidos e escolher a roupa que você precisará para se preparar.

Vestuário/Uniformes

Os funcionários e alunos participarão de vários eventos que exigem o uso de diferentes uniformes e trajes apropriados para o pessoal civil. A mudança sazonal de uniforme geralmente ocorre no início de maio (uniforme de verão) e no início de outubro (uniforme de inverno). Para ajudá-lo a estar melhor preparado, são descritos exemplos no **Apêndice H** e descritos abaixo:

Uniforme 1: Farda de Serviço/Semiformal. Para cerimônias oficiais, recepções e eventos especiais de palestras, equivalente a um terno e gravata para os civis. Alguns países têm uniformes de farda de serviços sazonais. Para uniformes brancos da Marinha, as instruções serão divulgadas especificando Traje Oficial ("Gargantilhas" com medalhas), Farda de Serviço ("Gargantilhas" sem medalhas), ou Summer Branco (manga curta).

Uniforme 2: Uniforme diário. Este traje é usado diariamente para assistir às aulas e ir ao trabalho. Normalmente consiste em uma camisa e calças que podem ser usadas com um quepe ou quéri e com ou sem gravata dependendo do país. Pode ser usado com uma suéter ou casaco de acordo com os respectivos regulamentos do país. Os civis usam camisas de colarinho e calças. Os funcionários designados para funções de apoio podem usar o respectivo uniforme de combate (camuflagem) de serviço.

Uniforme 3: Gala/Formal. O uniforme usado para cerimônias e recepções formais à noite, equivalente a um traje a rigor civil para homens e vestido de noite para as mulheres.

Uniforme 4: Terno. Equivalente a um terno usado por civis composto de paletó e gravata.

Uniforme 5: Civil do CID. Exceto durante eventos especiais, conforme descrito no Calendário Acadêmico Semanal, todo o pessoal do Colégio está autorizado a usar o "Uniforme civil do CID", às sextas-feiras. O Uniforme 5 é composto de camisa polo do CID, calças de cores sóbrias (preto, cáqui, cinza), calçados sociais e um paletó do CID durante o clima frio. A camisa nunca deverá estar exposta fora da calça. O uso de outros itens de vestuário com o Uniforme 5 não está autorizado enquanto estiver no campus. O funcionário que não tiver este uniforme opcional deve usar o uniforme do dia, tal como previsto no Calendário Acadêmico Semanal. As botas são autorizadas apenas em clima de neve. Não é autorizado o uso de calças jeans, calças cargo/esportivas ou tênis.

Uniforme 6: Casual. Composto de uma camisa de colarinho e calças e sapatos. Um suéter ou paletó esporte também pode ser usado nos meses e locais frios. As botas são autorizadas apenas em clima de neve. Não é autorizado o uso de calças jeans, calças cargo/esportivas ou tênis enquanto estiver no campus. As exceções a esta norma de vestuário serão consideradas caso a caso, e serão publicadas no Calendário Acadêmico Semanal.

O pessoal civil usará trajes que exibe uma aparência profissional inteligente compatível com suas atividades do dia e de acordo com as especificações para o pessoal militar. Por exemplo, se estiver em palestras, será apropriado um casaco e gravata ou equivalente feminino, mas se estiver participando nos estudos, visita à Gettysburg, será apropriado o Uniforme 5. O Colégio "Espirit Club" vende uma variedade de camisas de manga curta e longa e paletó que compõem o Uniforme 5.

Cada país tem diferentes tipos de uniformes por regulamentos internos. No entanto, normalmente não diferem substancialmente entre os serviços. Este fato foi considerado ao estabelecer os uniformes acima mencionados.

Quando inicialmente se apresentarem ao Colégio, os alunos são obrigados a usar o Uniforme 1. Os alunos são obrigados a usar seu uniforme diário (Uniforme 2) para assistir às aulas, salvo indicação em contrário. Há eventos formais em dezembro e junho que exigirão que os funcionários e alunos usem uniforme de gala (Uniforme 3).

O uniforme específico para o dia será publicado no Calendário Acadêmico Semanal.

Apoio ao Aluno e à Família

O Colégio conta com o Departamento de Defesa dos EUA para uma ampla variedade de serviços que estão disponíveis para os membros das Forças Armadas dos EUA e suas famílias. Os serviços incluem, mas não se limitam a, benefícios de comissário, aconselhamento familiar, descontos militares especiais e atividades de ética e de bem-estar, tais como visitas à Organização de Serviços Unidos (USO).

Os alunos militares ligados ao CID recebem um Cartão de Acesso Comum dos EUA. Este cartão permite o acesso a muitos serviços fornecidos ao pessoal dos EUA. Além disso, os serviços médicos de outros essenciais à família estão disponíveis para alunos militares cujo país tem um acordo de assistência de saúde recíproco com os Estados Unidos. Os alunos civis contam com a assistência do respectivo pessoal da Embaixada e Delegação do JID.

Círculo de Amigos

Os cônjuges dos alunos, funcionários, diretores, delegados e chefes de delegação do JID participam do círculo de amigos no Colégio. Estes eventos são organizados por diferentes países e visam a reforçar os laços de amizade no hemisfério. Estas reuniões geralmente consistem em apresentações que mostram exemplos da cultura local, artesanato e comida tradicional.

Eventos Culturais

Durante o verão, o Colégio organiza um dia cultural no qual os alunos, funcionários e seus familiares trocam alimentos tradicionais. No período da primavera (geralmente em maio), as delegações do JID organizam um evento cultural interamericano no qual cada delegação exhibe seu artesanato local, danças e comida.

Durante esses eventos, é habitual para os participantes de cada país trazer amostras de produtos tradicionais e objetos que representam seus costumes culturais. Os alunos são aconselhados a consultar com ex-alunos do Colégio para obter ideias sobre o que levar.

Preparação para a Mudança

Este capítulo tem como objetivo auxiliar os alunos e outros profissionais recém-designados na preparação dos documentos e outras exigências que precisarão durante sua estada nos Estados Unidos. Principalmente na chegada, devem apresentar uma série de documentos caso deixem de trazer, este fato pode afetar negativamente seu bem-estar e de suas famílias. Além disso, recomenda-se manter pelo menos uma cópia de cada documento e, se possível, mantenha cópias digitais escaneadas. Os **Appêndices A e C** fornecem as listas de verificação para ajudá-lo a cumprir suas exigências.

NOTA: Você deve trazer vários documentos no original, cópia autenticada, juntamente com tradução oficial em inglês.

Passaportes e Vistos

O CID faz parte de uma organização internacional. Portanto, a condição de imigração de um aluno deve ser autorizada pelo Departamento de Estado dos EUA. Os alunos internacionais são admitidos nos Estados Unidos na qualidade oficial diplomático. Uma vez aceito, o aluno não pode ter quaisquer outras responsabilidades oficiais que não sejam atividades acadêmicas no Colégio. O visto autorizado atual para estudar no CID é a A-2. Por causa de viagens de estudo fora dos Estados Unidos e a possibilidade de alguns alunos que permanecem como conselheiros no Colégio, os futuros alunos devem portar um passaporte válido por pelo menos 3 (três) anos. Lembre-se de trazer estes documentos a serem submetidos ao Gabinete de Pessoal durante o processo de registro.

NOTA: Todos os alunos devem obter um Visto A-2 sem exceção. É um requisito obrigatório do Departamento de Estado dos EUA. Os alunos que não chegam com uma categoria de Visto A-2 poderão receber assistência do Gabinete de Pessoal do CID para corrigir isso.

NOTA: Todos os funcionários/consultores designados devem obter um Visto G-4.

A resolução ou decreto que autoriza sua participação no Colégio permitirá requerer o visto adequado no Consulado dos EUA em seu país. Este processo poderá levar um longo tempo, portanto, quanto mais rápido o processo iniciar, melhor para você e sua família.

Recomenda-se que os alunos tenham seus Passaportes e Vistos à disposição em todos os momentos durante o processo de admissão e entrada na Alfândega e Proteção de Fronteiras (CBP). O I-94 é uma versão automatizada do registro eletrônico de Entrada e Saída com os mesmos elementos de dados como a versão em papel anterior emitido para os viajantes. A versão eletrônica estará disponível imediatamente. Os alunos, funcionários e conselheiros deverão

imprimir o I-94 antes do registro de entrada. Para obter uma cópia do I-94, consulte o seguinte site: www.cbp.gov/I94.

Cada aluno ficará responsável por seus próprios documentos de viagem. Em caso de discrepância, o aluno deve entrar em contato com sua embaixada para corrigir o problema imediatamente. Apenas a embaixada poderá alterar ou renovar um passaporte.

Se enviar um passaporte, deve sempre ser enviado via "Correio registrado, com aviso de recebimento".

Para evitar enormes atrasos associados à renovação de passaportes e vistos, todos os alunos devem ter um mínimo de 3 (três) anos restantes no seu passaporte na conclusão do treinamento e retorno a seu país. Isto também dará tempo suficiente para mudar seu pertences domésticos e deixar o país.

O processamento de passaportes comuns e vistos de turista para visitar os familiares não dependentes serão de responsabilidade de cada pessoa e das autoridades do governo de seu próprio país.

Imigração, Alfândega e Voos de Conexão para Washington, D.C.

O tempo necessário (após a chegada ao aeroporto) para reivindicar a bagagem e passar pela Imigração e Alfândega poderá ser longo, por isso certifique-se de agendar voos com tempo suficiente de escala (pelo menos 3 horas), a fim de fazer seu voo de conexão, assim que chegar aos Estados Unidos. Consulte o horário de chegada de seu voo no aeroporto online, identifique o lugar onde ele está localizado e obtenha informações para chegar ao lugar onde você ficará. Recomenda-se que você e seus familiares tenham um cartão de informações com informações básicas, tais como endereços e números de telefone para consultar no momento da chegada.

Curriculum Vitae e Biografia Pessoais

Alunos: lhes são solicitados enviar um Curriculum Vitae (CV) e Biografia Pessoal em formato PDF para IADCMoodle.org (Veja **Appêndice B**). Estes documentos serão usados para verificar seu perfil de acordo com os regulamentos do Colégio e auxiliará as autoridades nas atribuições de grupo de trabalho em diferentes atividades acadêmicas.

Funcionários/Conselheiros: Os CV de pessoal militar e civil nomeados como conselheiros serão utilizados para atribuir os cargos que melhor refletem suas habilidades. Envie seu currículo para registrar@jid.org.

Formulário de Registro de Alunos

Solicitamos aos alunos que sigam as instruções no **Appêndice B** para o registro de aluno no formulário em IADCMoodle.org.

Registros de Família e Registros dos Alunos

1. Certidão de Casamento: Este documento é necessário para obter cartões de identificação para o pessoal militar e civil e cônjuges e filhos. É necessário tradução oficial em inglês.

2. Certidões de Nascimento: Antes de emitir cartões de identificação, os funcionários do CID exigirão cópias de certidões de nascimento para filhos dependentes. Este documento também será necessário para matricular filhos em idade escolar em suas respectivas instituições acadêmicas. É necessário tradução oficial em inglês.

3. Registros de alunos: Para matricular filhos em escolas públicas ou privadas, os pais devem apresentar registros escolares dos últimos três anos de estudo. A maioria das escolas exige traduções destes documentos - embora não seja necessária tradução oficial.

4. Caderneta de Vacinação: O histórico de vacinação de filhos em idade escolar será necessário para a matrícula escolar. As crianças cujos pais não apresentem registros de vacinação de seu país de origem terão que ser vacinadas novamente nos Estados Unidos, o que poderá acarretar custos desnecessários.

Endereço do CID

A maneira mais fácil e mais rápida para obter a localização do Colégio é por meio de pesquisa online como o Google. Pesquise as palavras-chave "Inter-American Defense College" (Colégio Interamericano de Defesa). Os resultados da pesquisa devem direcioná-lo para mapas e fotografias dos arredores.

Tenha esse endereço que corresponde precisamente às instalações do CID. Se você dirigir, pode colocá-lo em seu sistema de GPS.

*210 B Street SW, Bldg. 52
Fort McNair
Washington, D.C. 20319-5008*

Itinerário de Viagem

Depois de definir o itinerário de sua viagem para Washington, você deve informar seus respectivos pontos de contato aqui nos Estados Unidos sobre seus planos de viagem antes de sua chegada. O Colégio não é responsável pelo transporte do aeroporto ou para ele. As entidades responsáveis pela coordenação de sua chegada e estabelecimento são os chefes das delegações de cada país junto ao JID, embaixadas e/ou adidos militares e de defesa. Consequentemente, você deve transmitir as informações sobre sua data de chegada a Washington D.C., o número de pessoas que o acompanham, bem como o número de malas e se você precisa de reservas de hotel, para as entidades responsáveis por sua estada em Washington, D.C. Estas informações facilitarão uma recepção adequada no aeroporto e uma boa coordenação antes de sua chegada.

Caso você tenha dúvidas ou preocupações, entre em contato com o Gabinete de Pessoal ou Oficial de Registro (consulte Pontos de Contato para mais informações), de segunda à sexta-feira, das 9:00 às 16:00, exceto feriados nacionais dos EUA. Você também pode deixar uma mensagem de voz a qualquer hora do dia.

Itens Proibidos

Fica proibido trazer armas de fogo para o país. Você pode enfrentar problemas legais se você tentar trazê-las. Fica também vedado trazer punhais cerimoniais e espadas. Embora todas as tradições militares e costumes sejam respeitados, o Colégio é um ambiente acadêmico e o uso das armas mencionadas acima não é necessário durante as cerimônias.

Requisitos acadêmicos antes da chegada ao Colégio

Requisitos Acadêmicos (OBRIGATÓRIOS PARA TODOS OS ALUNOS)

É considerado extremamente importante que todos os alunos terminem de ler os seguintes documentos exigidos antes do primeiro dia de aula. Estas leituras o familiarizará com as expectativas do trabalho acadêmico do CID, além de enriquecer seu conhecimento sobre as questões e facilitará uma melhor compreensão dos padrões esperados em escrita acadêmica. Estes recursos são companheiros inestimáveis ao longo do curso. Todos os materiais de leitura podem ser encontrados em IADCMoodle.org (Consulte o **Apêndice C**). Além disso, consulte o *Catálogo de Cursos da Turma 55 e o Manual do Aluno* para obter mais informações sobre o programa acadêmico, políticas e requisitos.

Formação Acadêmica

Todos os alunos devem fazer o upload de cópias autenticadas no IADCMoodle.org de suas históricos acadêmicos e diplomas de nível superior (bacharelado, mestrado, doutorado, diploma universitário de comando e equipe) que certificam seus conhecimentos e habilidades. Estes devem ser enviados no idioma original juntamente com uma tradução literal não oficial para o inglês, se for o caso. No entanto, você deverá apresentar os originais para validação na chegada ao Colégio. Esses documentos são necessários para a admissão e acelerará seu registro.

Chegada a Washington, D.C.

Cartão de Identificação

Lista de documentos necessários para obter o cartão de Identificação (ID):

1. Certidão de nascimento e sua tradução oficial em inglês
2. Passaporte
3. Visto
4. Certidão de casamento e sua tradução oficial em inglês
5. Decreto Oficial ou Ordem de Nomeação para o Colégio e sua tradução oficial em inglês
6. Informações de seguro de saúde/cartões para os responsáveis e dependentes (devem permanecer atualizados durante toda a visita)

NOTA: O Gabinete de Pessoal precisará destes documentos para processar a papelada necessária para obter uma identificação militar para você e seus familiares.

Matrícula de Filhos no Sistema Educacional

A maioria das escolas públicas na área local é considerada excelente e são gratuitas. Há também várias escolas particulares na área, embora estas tendam a ser muito caras.

Documentos Necessários para Matricular Filhos em Idade Escolar

Antes da aceitação de seu filho em uma escola, você deve ir com seu filho até os Escritórios do Conselho de Administração Escolar do Condado da área onde você residirá e apresentará os seguintes documentos:

1. Certidão de Nascimento
2. Caderneta de Vacinação ou Imunização
3. Resultados de Proficiência em inglês
4. Resultados de Teste de Matemática: Testes de inglês e matemática são aplicados às crianças no dia da matrícula em Maryland, Virginia, ou Washington, D.C.
5. Comprovante de Residência: Título de propriedade, contrato de locação, contas de gás, luz ou telefone são exemplos disso.
6. Históricos escolares do País de Origem: A maioria das escolas exige que os históricos sejam traduzidos para o inglês; a tradução não precisa ser oficial. Traga-os com antecedência na escola atual de seu filho.

Uma vez concluído este processo, você saberá em qual escola matricular seus filhos e com quem entrar em contato na direção administrativa da escola para marcar uma data de admissão.

Informação sobre Distritos Escolares nos Arredores

Aconselhamos que você observe possíveis locais de residência e as respectivas escolas do distrito para seus filhos na internet. Seus antecessores podem ajudá-lo a tomar uma decisão com base em sua experiência.

Caso tenha dúvidas sobre os requisitos de admissão de uma escola, entre em contato com os escritórios abaixo. Estão localizados nas áreas onde muitos alunos, funcionários e conselheiros normalmente vivem.

Escritórios de Conselho Escolar da Cidade/Condado:

- **Virginia Fairfax County Public Schools**
<http://www.fcps.edu/index.shtml>
8115 Gate House Road
Falls Church, VA 22042-1203
Telefone: (571) 423-1050
- **Arlington County Public Schools**
<http://www.apsva.us>
1426 N Quincy Street, Arlington, VA 22207
Telefone: (703) 228-7663
- **Prince William County Public Schools**
<http://pwcs.edu/>
14800 Joplin Rd, Manassas, VA 20112-3909
Telefone: (703) 791-7200
- **Alexandria City Public Schools**
<http://www.acps.k12.va.us/>
2000 N Beauregard St., Alexandria, VA 22311
Telefone: (703) 824-6600
- **Falls Church City Public Schools**
<http://www.fccps.org>
803 W Broad St. Ste. 300, Falls Church, VA 22046
Telefone: (703) 248-5603

- **Maryland Montgomery County Public Schools**
<http://www.montgomeryschoolsmd.org/es/>
 Rocking Horse Road Center
 4910 Macon Road, Rockville, MD 20852
 Telefone: (301) 230-0686
- **Prince George County Public Schools**
<http://www1.pgeps.org/communications/index.aspx?id=23176>
 14201 School Ln, Upper Malboro, MD 20772
 Telefone: (301) 445-8460
- **Washington, District of Columbia Public Schools**
<http://dcps.dc.gov/DCPS/spanish>
 1200 First St, NE, Washington, DC 20002
 Telefone: (202) 442-5885

Exame Médico para Filhos em Idade Escolar

Para matrícula em sua nova escola, as crianças precisarão passar por um exame médico nos Estados Unidos. Se seu país tiver um acordo recíproco de assistência médica com o governo dos Estados Unidos, o exame físico pode ser realizado no Hospital Bethesda da Marinha ou outro serviço médico militar dos EUA após a obtenção de um cartão de identificação militar e apresentação dos registros médicos. Os exames também podem ser realizados por um médico particular, caso em que é aconselhável obter cópias de todos os formulários apropriados em inglês. Estes formulários estão disponíveis no conselho escolar do condado local ou online. Nem todas as escolas exigem exames médicos.

O cartão de vacinação ou certidão do seu país é considerado válido e seus filhos não terão que apresentar as vacinas prescritas novamente, embora isso dependa de sua idade. É importante que tenham iniciado o processo de vacinação e os certificados sejam válidos. São necessárias as seguintes vacinas:

1. Difteria/Tétano
2. Pólio
3. Sarampo;
4. Varíola
5. Caxumba
6. Rubéola;
7. Febre amarela;
8. Exames cutâneos de tuberculose serão realizados nos Estados Unidos.

Assistência Odontológica e Médica

Os serviços médicos e dentários são muito caros nos Estados Unidos, sobretudo hospitalização, cirurgia e obstetrícia. Por esta razão, é essencial que a organização e/ou o departamento responsável por sua nomeação lhe forneça seguro médico antes de deixar seu país ou formas alternativas de financiamento de assistência médica e/ou odontológica.

Dependendo de acordos de reciprocidade entre o Ministério da Defesa em seu país e o Departamento de Defesa dos Estados Unidos, você e seus dependentes poderão ser elegíveis a receber assistência médica parcial ou total em instalações militares na área de Washington, D.C. Certifique-se de verificar o tipo de serviços que você tem acesso e se existe um acordo com o governo dos EUA antes de deixar seu país.

Deslocamento de Carro

Na área de Washington, D.C., ter um carro é essencial para cobrir as distâncias envolvidas no deslocamento de e para a maioria das áreas residenciais para shopping centers, escolas e hospitais.

Para dirigir na área, todos os militares e civis estrangeiros precisarão obter uma carteira de motorista mediante o cumprimento dos requisitos estabelecidos pelo Departamento de Veículos Motorizados (DMV) em seu estado de residência. Nem todos os estados têm os mesmos requisitos. Alguns podem ser mais exigentes do que outros. Consulte o site de cada estado para obter informações ou requisitos específicos.

1. Maryland DMV: <http://www.mva.maryland.gov/index.html>
2. Virginia DMV: <http://www.dmv.virginia.gov/>
3. Washington D.C. DMV: <http://dmv.dc.gov/>

Carteira de Motorista, Placas e Registro de Veículos

É autorizado usar carteira de motorista estrangeira/internacional para as necessidades temporárias e é regulado pelo escritório local da DMV. A maioria estabelece um prazo de 60 dias para facilitar a obtenção de carteira de motorista do estado. Considera-se que uma carteira de motorista seja um documento oficial, essencial nos Estados Unidos, podendo também ser utilizado como forma de identificação para diferentes operações.

1. Maryland: Um novo residente de Maryland e com carteira de motorista comercial de seu país tem um prazo de 60 dias para obter uma carteira de motorista no estado de Maryland.
[Http://www.mva.maryland.gov/drivers/apply/new-to-maryland.html](http://www.mva.maryland.gov/drivers/apply/new-to-maryland.html)

2. Virginia: Os visitantes e pessoal militar com licença internacional emitida por um país estrangeiro pode utilizar um veículo neste país, mas somente quando a licença internacional for acompanhada por uma carteira de motorista válida, emitida pelo país de origem do portador. No entanto, é necessário obter uma carteira de motorista no estado de Virginia 60 dias depois de se mudar para o estado.
[Http://www.dmv.virginia.gov/drivers/#eligibility.html](http://www.dmv.virginia.gov/drivers/#eligibility.html)
3. Washington, D.C.: Um motorista licenciado que se muda para o D.C. de outro país deve obter uma carteira de motorista do D.C., se residente no D.C. por mais de 30 dias e não está nos Estados Unidos com um visto de visitante. Se você tiver uma carteira de motorista internacional válida, você deverá passar no teste de conhecimentos de condutores antes de obter uma carteira de motorista no D.C. É exigida uma tradução oficial autenticada da carteira de motorista atual por um tradutor autorizado no D.C. (Consulte o site para obter mais informações).
[Http://dmv.dc.gov/page/obtain-real-id-driver-license-out-country-driver-license](http://dmv.dc.gov/page/obtain-real-id-driver-license-out-country-driver-license)

Em conformidade com os requisitos de DMV, as pessoas que estão interessadas em solicitar uma carteira de motorista deve ter e fazer o seguinte:

1. Providenciar 2 (dois) documentos de identificação válidos. (Documento de identidade e passaporte válidos)
2. Um documento que comprove seu local de residência. (Uma conta de serviço público)
3. Comprovação de condição de residente legal nos Estados Unidos. (Documento fornecido pelo CID)
4. Realizar curso sobre álcool e drogas com duração de três horas
5. Sua licença de seu país, traduzido para o inglês. (Se você não tiver uma licença internacional, recomenda-se obtê-la antes de deixar seu país)
6. Fazer um exame oftalmológico no DMV
7. Passar no exame escrito
8. Passar em um exame prático de condução

NOTA: Você deve adquirir seguro de carro, caso você queira conduzir um veículo nos Estados Unidos.

Finanças Pessoais

As finanças pessoais variam entre funcionários e alunos, dependendo das políticas estabelecidas por cada país e organização patrocinadora. A maioria dos alunos e funcionários em geral abre uma conta bancária em um banco local e toma providências para que seu salário seja diretamente depositado lá. Depois de abrir uma conta bancária, os fundos podem ser acessados por meio de cartão de débito, cheques pessoais e/ou operações em caixas eletrônicos. Na área de Washington, D.C., o estado de Virginia e o estado de Maryland, existem vários bancos privados com experiência significativa em gestão das operações financeiras para pessoal diplomático e militares do hemisfério, devido à grande quantidade de embaixadas e escritórios adidos na área.

Despesas Mensais de Custo de Vida

A estimativa de aluguel mensal varia entre \$2,000 e \$4,000 e requer um contrato assinado entre o locador e o locatário estipulando seus direitos e suas obrigações. O contrato geralmente requer uma locação de um a dois anos e um depósito correspondente a um mês de aluguel que cubra possíveis danos ao imóvel. Se nada precisar ser reparado, o depósito é reembolsado. Consulte a **Tabela 1** abaixo para obter informações adicionais.

O mercado imobiliário local oferece um amplo leque de opções, desde apartamentos e casas totalmente mobiliadas, as unidades habitacionais em que o locatário decide sobre a mobília. A maioria dos apartamentos e casas possui máquina de lavar, secadora, geladeira, fogão, máquina de lavar louça, forno micro-ondas, ar-condicionado e aquecimento. A **Tabela 1** lista a estimativa de gastos mensais com base na experiência dos que residiram em Washington e arredores. O seguro residencial e seguro de veículos não foram levados em consideração, pois podem variar dependendo de situações pessoais.

Tabela 1 – Despesas de Custo de Vida

Item	Valor Mensal em Dólar dos EUA (USD)
Aluguel	\$2,000 – 4,000
Luz	\$75 – 250
Gás	\$40 – 100
Água	\$40 – 100
Telefone:	\$40 – 150, dependendo do plano contratado com a empresa local de serviços de telefonia.
Alimentação	\$500 – 850
Combustível	\$120 – 250
Televisão a cabo/por satélite	\$50 – 200
Total em dólar dos EUA:	\$2,865 – 5,900

Estimativas de Custos de Viagens e Visitas de Estudo

As viagens e visitas de estudo listadas abaixo são obrigatórias para todos os alunos e funcionários internacionais. As despesas com hospedagem e alimentação para estas viagens são pagas pelo governo do país de origem do aluno. É importante que os alunos tenham os recursos necessários para cobrir as despesas de viagem antes de sair de seu país, já que serão necessários no início do curso. A **Tabela 2** detalha a estimativa dos custos das acomodações, alimentação, despesas, transporte e viagens. Os alunos também têm a oportunidade de visitar outros lugares durante os intervalos do Colégio. Portanto, devem planejar de maneira adequada.

Tabela 2 – Despesas Acadêmicos

Item	Quarto duplo	Quarto simples	Despesas diárias, alimentação, etc.
Visitas locais: (Área Metropolitana do D.C.)	---	---	\$ 200
Nova Iorque	\$ 790	\$1,260	\$ 250
Miami, Flórida e Colorado Springs, Colorado	\$ 600	\$ 800	\$ 300
Fora dos Estados Unidos - Continental	\$2,577	\$4,185	\$1,000
Totais (em dólares dos EUA)	\$6,127	\$8,385	\$1,750

Perguntas e Pontos de Contato

O objetivo deste Pacote de Boas-Vindas é abordar essas perguntas de maior preocupação. Quando você se preparar para viajar, haverá inúmeras perguntas adicionais que podem não ter sido abordadas neste documento. Não hesite em entrar em contato com o Colégio, caso você precise informações mais específicas. Você também poderá entrar em contato com o seu delegado no JID, seu adido ou funcionários de sua embaixada ou consulado para receber apoio e orientação adicional.

Um objetivo fundamental do CID é tornar sua entrada e permanência nos Estados Unidos o mais agradável possível, e consideramos que o segredo do sucesso está na preparação antes de sua chegada.

Caso você tenha alguma dúvida, não hesite em entrar em contato conosco por e-mail ou telefone. Abaixo há algumas informações de contato que você deve manter por perto.

- Gabinete de Pessoal do CID
IADCPersonnel@jid.org
Telefones
(202) 646-1319
(202) 646-1339
(202) 646-1331
- Oficial de Registro do CID
Registrar@jid.org
Telefone
(202) 646-1334

Apêndices

- 1. Apêndice A:** Lista de verificação antes da partida
- 2. Apêndice B:** Instruções para fazer upload de Currículos e Registros Acadêmicos no IADCMoodle
- 3. Apêndice C:** Lista de Verificação de Requisitos Acadêmicos (Antes de se apresentar ao CID)
- 4. Apêndice D:** Mapa e Instruções para o CID

Apêndice A: Lista de verificação antes da partida

1. Passaportes e vistos.

- Certifique-se de que o passaporte e o visto para você e sua família permanecem válidos. Se possível, seu passaporte deve ser válido por pelo menos 3 (três) anos.

2. Passagens aéreas.

- Marque seu voo e conexões entre voos locais com tempo suficiente (nos aeroportos nos Estados Unidos), sugerimos 3(três).
- Se seu destino final for o Aeroporto Reagan National ou Duellles International em Washington, D.C., analise as distâncias e transporte de massa disponíveis para chegar a seu local de residência. A internet é uma ferramenta útil.

3. Transferência para a área e recebimento de pagamentos de salários no exterior.

- Trazer fundos suficientes para cobrir as despesas de mudança para a área para você e sua família? Providenciou a documentação necessária para receber seu salário em dólares em prazos específicos? Recomenda-se ter um mínimo de \$7000 para o primeiro mês.
- Se você levar mais de \$10.000 de seu país, você precisará declará-lo, é possível que, além disso, você também terá de explicar e comprovar a origem do dinheiro que você está trazendo para o país e abrir uma conta bancária em um banco local. Você tem um documento que explica e verifica a origem dos fundos?

4. Comunique-se com o Chefe de Delegação de seu país no JID e o Adido da Embaixada.

- Você estabeleceu contato com o delegado do país no JID ou o adido policial nacional ou militar para confirmar seu itinerário de viagem, data de chegada a Washington, D.C., reservas de hotel e meios de transporte? Quem vai receber você no aeroporto?

5. Carta, ordem ou decreto de nomeação.

- Você tem uma cópia da carta oficial ou decreto de nomeação emitido pela organização que designou você?

6. Despesas de transporte e hospedagem durante as viagens do CID.

- Você já solicitou a seus superiores ou respectivo departamento na sua instituição para os fundos necessários para cobrir as despesas de transporte e hospedagem durante a viagem do CID? Consulte a Tabela 2.

7. Currículo Vitae e Resumo Pessoal.

- **(Alunos)** Realizou upload de seu CV e Resumo Pessoal no IADCMoodle.org?
- **(Funcionários/Conselheiros)** Enviou por e-mail seu CV e Rerumo Pessoal para registrar@jid.org?

8. Insurance.

- Conhece o nível de cobertura de seguro de saúde que você e sua família têm o direito de receber nos Estados Unidos?
- Você verificou se existe um acordo de reciprocidade em relação aos programas de seguro de saúde entre o Ministério da Defesa em seu país e do Departamento de Defesa dos Estados Unidos? Esta verificação permitirá que você acesse os serviços médicos em instalações militares.
- Sua família tem seguro de saúde?
- Você tem os registros médicos e dentários da sua família?
- Você tem os registros de imunização da sua família?

9. To enroll a child in school.

- Certidão de nascimento.
- Caderneta de imunização.
- Históricos escolares dos últimos 3 (três) anos em inglês.
- Resultados de exame médico.
- Comprovante de Residência. (Documento de titularidade ou locação, ou contas de luz/telefone/gás, são aceitos).

10. Uniforms.

- Você trouxe uniformes apropriados para participar das atividades oficiais incluídas no currículo e outros eventos que você poderia ser convidado a participar?

Apêndice B: Instruções para fazer upload de Currículo Vitae e Registros Acadêmicos no IADCMoodle.

Use as seguintes instruções para realizar o upload do Formulário de Inscrição do Aluno, Currículo Vitae (CV), Resumo Pessoal e Histórico Acadêmico no sistema online de aprendizagem do Colégio do IADCMoodle.org.

1. Você receberá um e-mail de Usuário Administrador, assunto "IADC: Account for New Users". O e-mail inclui seu nome de usuário permanente, senha temporária e um link para o site. Lembre-se de verificar o spam em seu e-mail se você não tiver recebido este e-mail.

2. Após o primeiro acesso, você deve alterar a senha. Anote a nova senha.

3. Uma vez logado, localize a coluna do lado esquerdo. Clique em "*Welcome Class 55! / Bienvenidos Clase 55!*".

4. Familiarize-se com o sistema. Você precisará disto após ter acessado a Turma 55, e, em seguida, procure a opção de acessar as instruções em diferentes idiomas. Clique no seu idioma. Localize o formulário "Registration of Students" e "Template Personal Biography" na pasta "Inprocessing Resources".

5. Once you are ready to upload documents, click on the corresponding link, for example "Transcripts / Certificados de notas".

6. Clique "Add Submission".

7. Arraste e solte o arquivo na caixa e clique no ícone para adicionar o arquivo e clique em "Save Changes". Você receberá um e-mail indicando que a mensagem foi recebida. Para excluir ou adicionar documentos, clique em "Edit Submission".

NOTE: Entre em contato com o Gerente do Centro de Aprendizagem do CID por e-mail iadcmoodle@jid.org para receber assistência técnica do IADCMoodle.org.

Apêndice C: Lista de Verificação de Requisitos Acadêmicos (antes de se apresentar ao CID)

1. Diplomas to certify that you attended and passed the Staff Course.

- Quando você chegar ao CID, apresente os históricos originais e certificados ao Oficial de Registro.
- Depois de receber a confirmação de admissão do programa, realize o upload de cópias autenticadas de históricos e diplomas com traduções literais, se aplicável, no IADCMoodle.org.

2. Título universitário.

- Quando você chegar ao CID, entregue os históricos originais e diplomas de cursos de graduação ao Oficial de Registro juntamente com sua tradução oficial em inglês.
- Depois de receber a confirmação de admissão do programa, realize o upload de cópias autenticadas de notas e certificados com traduções literais, se aplicável, no IADCMoodle.org.

3. Históricos - Diploma de Pós-graduação (mestrado ou doutorado).

- Quando você chegar ao CID, entregue os históricos originais e Diplomas de Mestrado ou Doutorado ao Oficial de Registro.
- Depois de receber a confirmação de admissão do programa, realize o upload de cópias autenticadas de históricos e diplomas com traduções literais, se aplicável, no IADCMoodle.org.

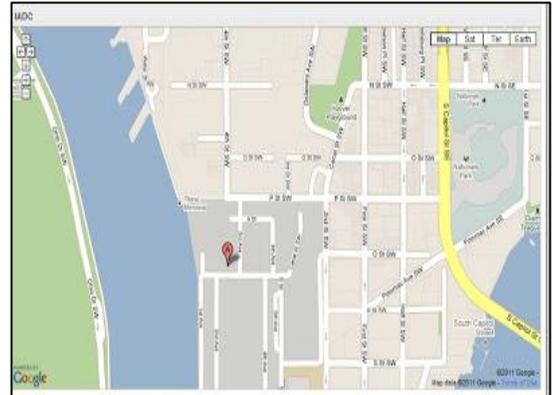
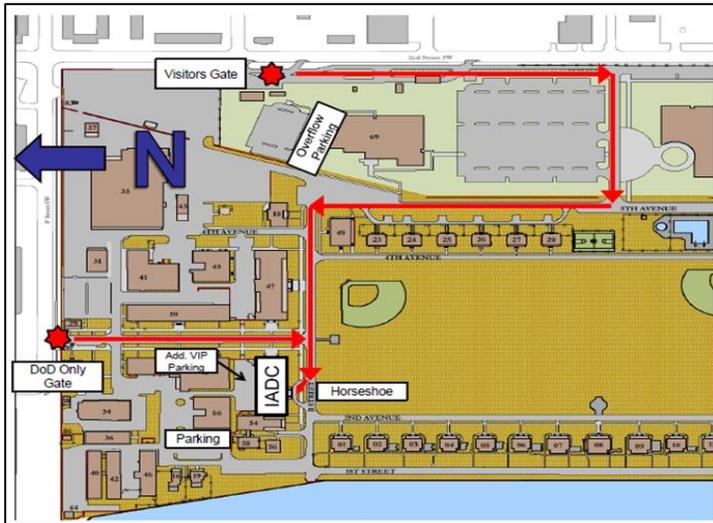
NOTAS:

É importante que os documentos autenticados em cartório sejam transferidos para o IADCMoodle.org correspondam aos documentos originais para o processo de registro.

Além disso, é importante que os históricos ou registros de notas estipulem os cursos que tenha frequentado e o número de horas de crédito acadêmico.

Para obter o título de mestrado ou receber créditos em uma das universidades associadas ao IADC por acordo, você deve apresentar os arquivos mencionados acima o mais rápido possível para permitir que o IADC tenha tempo suficiente para validar os documentos.

Apêndice D: Mapa e Instruções para o CID



Uma maneira fácil para você localizar o campus do CID é pela a Internet.

1. Consulte no Google.
2. Digite na barra de pesquisa: “Inter-American Defense” ou “Inter-American Defense College” (“Junta Interamericana de Defesa” ou “Colégio Interamericano de Defesa”, em português). Vá para Mapas (como o Google Imagens, agora visualize em mapas).
3. Na tela, será exibido imediatamente o Mapa de Localização do Colégio, além do seu endereço e algumas fotografias.
4. No lado esquerdo da tela também localize o "Como chegar". Você deve digitar o endereço ou ponto de partida/chegada.
5. Depois de digitar o endereço (por exemplo, sua casa, para conhecer a rota que você percorrerá para chegar à escola), você deve selecionar o tipo de transporte que será utilizado: carro, transporte público ou a pé.
6. Depois de selecionar, o Google Maps calculará possíveis rotas para chegar ao CID. As instruções adicionais são fornecidas no site do Colégio: http://www.colegio-id.org/pt/directions_por.shtml.